

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 32 (1960)

**Heft:** 10

  

**Artikel:** La balance des revenus

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-125069>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

caractéristique de l'industrie du bâtiment tient au grand nombre de firmes qui interviennent dans le processus de construction, dont l'importance et le rôle varient à leur tour beaucoup suivant l'ampleur et la nature des constructions. Le contraste est frappant entre ce grand nombre de firmes et le petit nombre de celles qui fabriquent des automobiles par exemple. Mais la nature de la construction elle-même exigera toujours l'intervention d'un grand nombre d'entreprises réparties dans tout le pays.

Il faut examiner certaines questions relatives à la main-d'œuvre, qui influent sur les coûts de production de l'industrie du bâtiment. D'une manière générale, le problème de main-d'œuvre se pose de façon tellement différente dans le secteur non industrialisé de l'industrie du bâtiment et dans les industries manufacturières par exemple. Dans les entreprises de construction traditionnelles, les liens entre l'entreprise et la main-d'œuvre sont assez faibles. Par suite des intempéries et d'autres causes d'interruption, le taux d'activité dans l'industrie du bâtiment atteint à peine 80 % de celui des industries manufacturières. Même si l'offre et la demande s'équilibrent sur le marché du travail, il peut y avoir excédent ou pénurie de main-d'œuvre ; le caractère discontinu de l'activité dans l'industrie du bâtiment crée des conditions instables sur le marché de la main-d'œuvre. Pour cette raison, le travail dans les entreprises de construction manque parfois d'attrait, et ces entreprises ne disposent souvent que de main-d'œuvre insuffisamment qualifiée. On a déjà souligné le nombre important d'ouvriers non qualifiés qui travaillent sur les chantiers de construction. La forte demande d'ouvriers du bâtiment, ces dernières années, peut aussi expliquer, en partie, la réduction de la marge entre les salaires de la main-d'œuvre qualifiée et ceux de la main-d'œuvre non qualifiée<sup>1</sup>. Dans les entreprises industrialisées, les problèmes de main-d'œuvre se posent peut-être de la manière que dans les industries manufacturières.

Document de travail du Comité de l'habitat.

<sup>1</sup> Voir P. Braun et S. Hopkins, « Seven Centuries of Building Wages », *Economica*, Londres, août 1955.

## La balance des revenus

Les Groupements patronaux vaudois écrivent :

La balance des revenus est la statistique qui enregistre les créances et les dettes résultant des relations économiques avec l'étranger ; elle comprend les sommes découlant du trafic de marchandises (balance commerciale), de l'échange de services et du produit des capitaux. Voici la balance des revenus de la Suisse pour 1959 :

	Recettes (en millions de francs)	Dépenses (en millions de francs)	Solde
Commerce extérieur			
Commerce spécial	7 274	8 268	— 994
Autres postes	387	412	— 25
Energie électrique	89	89	—
Tourisme	1 420	575	845
Revenus des capitaux	835	230	605
Assurances	137	37	100
Opérations de commerce et transit	120	—	120
Transports de marchandises	147	— <sup>1</sup>	147
Postes, télégraphes, téléphones	41	61	— 20
Services, divers, produit du travail, subventions, donations	855	875	— 20
Balance des revenus	11 305	10 547	758

<sup>1</sup> Inclus dans le commerce spécial.

Ce tableau montre que les dettes résultant de l'excédent des importations de marchandises sont très largement compensées par les créances que procurent le tourisme, les revenus des capitaux, les assurances, les opérations de commerce et de transit. Il est intéressant également de noter que les exportations et les importations d'énergie électrique ont été exactement compensées en 1959.

L'excédent des importations de marchandises a été beaucoup plus élevé en 1959 (994 millions de francs) qu'en 1958 (686 millions de francs), témoignant de la vive reprise de l'activité économique. Aussi n'est-il pas étonnant que l'excédent de la balance des revenus ait diminué, passant de 960 millions en 1958 à 758 millions en 1959. Les recettes touristiques ont augmenté, l'excédent est monté de 770 millions à 845 millions, comme les revenus des capitaux dont l'excédent est passé de 555 millions à 605 millions.